



GEMEINDE ERIZ MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeschreiberei Eriz
Nr. 152 vom November 2020

Liebe Erizerinnen und Erizer
Liebe Empfänger dieses Mitteilungsblattes

Mit diesem Mitteilungsblatt informieren wir Sie über die Geschäfte der nächsten Gemeindeversammlung, wie auch über andere aktuelle Themen.

Die Gemeindeversammlung ist festgesetzt auf **Samstag, den 5. Dezember 2020 um 13.00 Uhr im Schulhaus Bieten** mit **nachstehender Traktandenliste:**

- 1. Jahresrückblick des Gemeinderates**
- 2. Budget 2021;** Genehmigung Budget, Festsetzung der Steueranlage und der Liegenschaftssteuer
- 3. Orientierungen Gemeinderat**
- 4. Verschiedenes**

Die Unterlagen zum Traktandum 2 liegen 30 Tage vor der Versammlung zur öffentlichen Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung Eriz auf.

Gestützt auf Art. 62 der Gemeindeordnung liegt das Protokoll dieser Versammlung ab 8. Dezember 2020 während 14 Tagen öffentlich auf. Während der Auflage, d.h. bis spätestens am 22. Dezember 2020 kann beim Gemeinderat Eriz schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden. Der Gemeinderat entscheidet über allf. Einsprachen und genehmigt das Protokoll.

Gemeindebeschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innerhalb von 30 Tagen, in Wahlsachen innerhalb von 10 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Thun einzureichen (Art. 63 ff Verwaltungsrichtspflegegesetz). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Art. 49 a Gemeindegesetz; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Wir laden die stimmberechtigten Frauen und Männer (18-jährig und seit drei Monaten in der Gemeinde Eriz angemeldet) zu dieser Versammlung freundlich ein. Bitte beachten Sie vor Ort die Schutzvorschriften zur Vermeidung von Corona-Ansteckungen. Es gilt für alle Teilnehmer Maskenpflicht. Am Eingang steht zudem eine Hygienestation mit einem Desinfektionsdispenser zur Verfügung. Kranke Personen sollten zu Hause bleiben, ebenfalls Personen, die mit einer erkrankten Person in einem Haushalt leben oder engen Kontakt hatten.

<u>Inhalt dieses Mitteilungsblattes:</u>	Seite
Budget 2021	3
Hygienemasken für die Bevölkerung	10
Zäune über Wege	10
Stimmkarten unterschreiben	10
Guthaben geleistete Arbeiten 2020	11
Gewichtsbeschränkung Gemeindestrassen	11
Schnelleres Internet ab 2021	12
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Feiertage	13
Information zum Fritigsträff	13
Der Samichlous chunnt	14
Bericht Regionale Energieberatung	15
Geschäftsübergabe Dorli Eicher	16
Skilift AG Teilzeitstellen	16

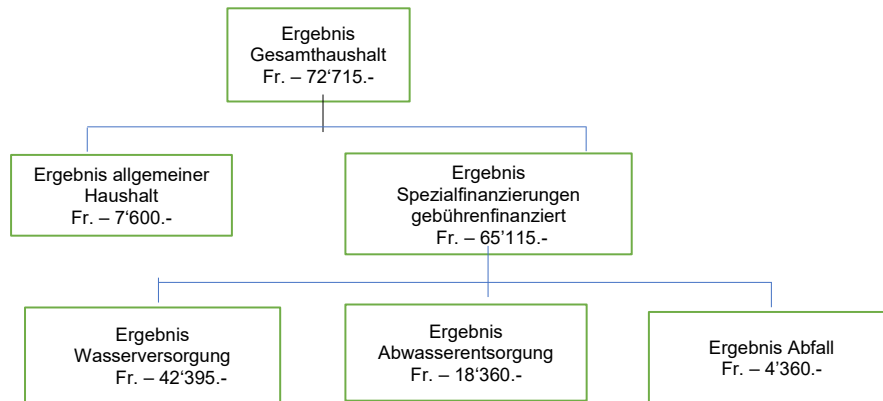
Das nächste Mitteilungsblatt erscheint im Februar 2021. Beiträge von Kommissionen, Vereinen und Privatpersonen sind bis am 05.02.2021 per Word-Datei an die E-Mail-Adresse der Gemeinde Eriz, info@eriz.ch, zu senden.

1. Jahresrückblick des Gemeinderates

Die einzelnen RessortvertreterInnen geben an der Versammlung einen kurzen Rückblick über ihre Ressorts in mündlicher Form.

2. Budget 2021

Übersicht Gesamtergebnis



Der Aufwandüberschuss kann wie folgt begründet werden:

- ⇒ Tiefere Gehaltskosten Primarstufe um Fr. 13'500.-
- ⇒ Schulgeld an Gemeinde Schangnau Fr. 25'000.-
- ⇒ Tiefere Kosten OSZ Fr. 31'300.-
- ⇒ Mittagstisch neu sämtliche Ausgaben und Einnahmen über Gemeinde, Nettokosten Fr. 23'860.-
- ⇒ Defizitgarantie 700 Jahre Fr. 25'000.-
- ⇒ Höhere Kosten Sozialhilfe Fr. 16'100.-
- ⇒ Strasse, höherer Unterhalt Rotmoosstrasse, Fr. 20'000.-
- ⇒ Abschlussabrechnung Moorlandschaft Fr. 5'500.-
- ⇒ Höhere Steuereinnahmen Fr. 30'000.-
- ⇒ Tieferer Finanzausgleich Mindestausstattung Fr. 28'000.-
- ⇒ Tieferer Finanzausgleich Disparitätenabbau Fr. 15'600.-

Erläuterung zur Erfolgsrechnung

Entwicklung Personalaufwand

Der Personalaufwand liegt rund Fr. 13'000.– über dem Budget 2020. Die Löhne fallen höher aus. Einzelne Erhöhungen erfolgten in der LohnEinstufung. Die Arbeitgeberbeiträge sind angepasst worden. Der Aufwand bei der Aus- und Weiterbildung liegt um Fr. 800.– höher als im Budget 2020.

Sach- und Betriebsaufwand

Die Betriebs- und Verbrauchsmaterialien sind um Fr. 21'070.– höher. Dies ist vor allem auf Material für das Rotmoossträssli zurückzuführen. Die Unterhalte Apparate, Maschinen, Geräte sind vor allem darauf zurückzuführen, dass im Bereich Wasser Schieber ersetzt werden müssen. Zudem wurde die Defizitgarantie für die 700-Jahr-Feier von Fr. 25'000.– aufgenommen. Der bauliche Unterhalt fällt höher aus. In den Bereichen Strasse, Wasser und Abwasser sind die Unterhalte viel höher.

Abschreibungen

Die Abschreibungen müssen nach Dauer erfolgen. Total sind Abschreibungen im Betrage von Fr. 20'395.– vorgesehen.

Finanzaufwand

Der Aufwand für die Liegenschaften im Finanzvermögen beläuft sich auf Fr. 36'540.–. Darin enthalten sind die Liegenschaften des Gemeindehauses und des Lehrerhauses sowie Geissegg. Vor allem sind Serviceverträge für den Lift und die Heizung im Gemeindehaus berücksichtigt sowie die Telle, GVB Prämien etc. Weiter sind im Lehrerhaus im EG das neu Malen der Fensterläden sowie im Treppenhaus vorgesehen.

Transferaufwand

Die Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände beinhalten vorwiegend das Schulgeld für Infrastruktur, Schulbetrieb und die Lehrergehaltskosten. Die Entschädigung an den Kanton mit Fr. 414'100.00 beinhaltet unter anderem den Beitrag an den Lastenausgleich Sozialhilfe mit Fr. 257'000.00 (Vorjahr Fr. 254'000.00). Die Anteile an die Lehrerbeförderungen belaufen sich auf Fr. 139'650.00 für die Basis- und Primarstufe.

Die Entwicklung Lastenausgleichsbeiträge an die Sozialhilfe sieht wie folgt aus:

	Vo 2021	Rg 2020	Rg 2019	Rg 2018	Rg 2017	Rg 2016
Beitrag EL	114'500.00	112'454.00	108'312.00	108'352.00	106'327.00	106'569.00
Familienzulage	2'450.00	2'201.00	2'903.00	2'118.00	2'512.00	1'753.00
Lastenverteilung	273'100.00	253'638.15	243'206.75	253'759.55	252'947.65	248'361.15
	390'050.00	368'293.15	354'421.75	364'229.55	361'786.65	356'683.15

Steuerertrag

Gegenüber dem Vorjahr erwarten wir trotz Senkung der Steuern im 2020 um 0.5 Steuerzehntel eine Erhöhung von Fr. 24'000.– bei den Einkommenssteuern. Die Hochrechnungen weisen darauf hin. Ebenfalls erwarten wir rund Fr. 9'150.– mehr Vermögenssteuern der NP.



Bei den Liegenschaftssteuern rechnen wir mit Einnahmen von Fr. 85'500.00. Infolge der Neubewertungen im Jahr 2020 kann der Satz der Liegenschaftsteuer von 1.5 ‰ auf 1.2 ‰ gesenkt werden. Daher erwarten wir einen etwas tieferen Ertrag der Grundsteuer.

Finanzausgleich

Für das Jahr 2021 rechnen wir aus dem Finanzausgleich einen Beitrag von Fr. 683'100.–. Für den Finanzausgleich 2020 wird der Durchschnitt der Steuern der Jahre 2017, 2018 und 2019 massgebend sein. Im Jahr 2018 war unser Ertragsüberschuss sehr hoch. Dies ist auch der Grund, dass wir im Jahr 2019 Netto Fr. 30'487.– gegenüber dem Jahr 2018 erhalten. Auch im Jahr 2020 erwarten wir einen tieferen Anteil aus dem Finanzausgleich, da der gute Abschluss aus dem Jahr 2018 auch weiterhin enthalten sein wird. Mit Fr. 90'700.– müssen wir aber auch neue Aufgaben aus dem FILAG dem Kanton abgeben.



Die nachstehende Tabelle zeigt die Entwicklung in den letzten Jahren:

Finanzausgleich	Vo 2021	Rg 2020	Rg 2019	Rg 2018
Leistungen aus Finanzausgl.	402'000.00	414'500.00	447'446.00	475'360.00
geogr. Topograf. Zuschuss	231'500.00	231'559.00	233'537.00	233'840.00
Sozialdem. Zuschuss	4'000.00	4'022.00	3'916.00	4'387.00
Zwischentotal	637'500.00	650'081.00	684'899.00	713'587.00
neue Aufgabenteilung	-90'000.00	-91'551.00	-91'004.00	-93'013.00
Netto Lastenausgleich	547'500.00	558'530.00	593'895.00	620'574.00

Investitionen

Investitionen sind für das Jahr 2021 keine vorgesehen. Berücksichtigt ist die Amortisation der Darlehen von den Feldschützen und dem Tourismus von Fr. 9'250.-.

Ergebnis Spezialfinanzierung Wasser

Betrieblicher Aufwand	149'955.00
Betrieblicher Ertrag	101'860.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-48'095.00
Finanzaufwand	
Finanzertrag	5'700.00
Ergebnis aus Finanzierung	5'700.00
Operatives Ergebnis	-42'395.00
Ausserordentlicher Aufwand	
Ausserordentlicher Ertrag	
Ausserordentliches Ergebnis	

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung **-42'395.00**

Die Spezialfinanzierung Wasser rechnet mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 42'395.00. Nicht berücksichtigt wurde der neue Wiederbeschaffungswert für die Einlage in den Werterhalt, da das GWP noch nicht genehmigt ist. Der Aufwandüberschuss wird dem Rechnungsausgleichskonto belastet. Dieses weist per 1.1.2020 einen Bestand von Fr. 269'396.66 auf.

Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser

Betrieblicher Aufwand	120'360.00
Betrieblicher Ertrag	90'000.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-30'360.00
Finanzaufwand	
Finanzertrag	12'000.00
Ergebnis aus Finanzierung	12'500.00
Operatives Ergebnis	-18'360.00
Ausserordentlicher Aufwand	
Ausserordentlicher Ertrag	
Ausserordentliches Ergebnis	

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung -18'360.00

Das Abwasser rechnet mit einem Defizit von Fr. 18'360.00. Die Abgaben an die ARA Thunersee betragen Fr. 10'700.-. Für die eigenen ARA's muss ein Beitrag für die Elimination von Spurenstoffen abgegeben werden. Der Aufwandüberschuss wird dem Rechnungsausgleichskonto belastet. Dieses weist einen Bestand per 1.1.2020 von Fr. 156'702.60 auf.

Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall

Betrieblicher Aufwand	36'000.00
Betrieblicher Ertrag	31'000.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-5'000.00
Finanzaufwand	
Finanzertrag	640.00
Ergebnis aus Finanzierung	640.00
Operatives Ergebnis	-4'360.00
Ausserordentlicher Aufwand	
Ausserordentlicher Ertrag	
Ausserordentliches Ergebnis	

Gesamtergebnis Erfolgsrechnung -4'360.00

Die Spezialfinanzierung Abfall weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 4'360.00 aus. Die stark reduzierten Kehrichtgebühren und die höhere Abfallgebühr ergibt den Aufwandüberschuss. Der Bestand des Rechnungsausgleichskonto beträgt per 1.1.2020 Fr. 64'541.88.

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, das Budget 2021 wie folgt zu genehmigen:

Es sind folgende Steueranlagen festzusetzen:

Steueranlage: 1.80 Einheiten
Liegenschaftssteuer: 1.2 ‰ des amtlichen Wertes
Hundetaxe: Fr. 40.– je Hund
Feuerwehrsteuer: 23 % der einfachen Steuer, min. Fr. 100.– max. Fr. 450.–



	Aufwand	Ertrag
Gesamthaushalt	2'257'435.00	2'184'720.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		72'715.00
Allgemeiner Haushalt	1'951'120.00	1'943'520.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		7'600.00
SF Wasserversorgung	149'955.00	107'560.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		42'395.00
SF Abwasserentsorgung	120'360.00	102'000.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		18'360.00
SF Abfall	36'000.00	31'640.00
Aufwand-/Ertragsüberschuss		4'360.00

Zusammenzug der Erfolgsrechnung, steuerfinanziert

Budget 2020

Budget 2021

<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>		<u>Aufwand</u>	<u>Ertrag</u>
304'520	74'580	Allg. Verwaltung	314'850	87'760
87'640	42'145	Öffentliche Sicherheit	77'015	41'120
593'195	93'785	Bildung	574'380	113'825
48'960		Kultur, Freizeit	49'210	
2'720		Gesundheit	2'660	
399'070	3'300	Soziale Wohlfahrt	411'320	3'290
177'565	15'600	Verkehr	194'545	14'600
345'510	284'405	Umwelt, Raumordnung	357'850	306'315
11'725	30'550	Volkswirtschaft	8'535	28'000
218'175	1'645'135	Finanzen/Steuern	289'310	1'677'165
2'189'080	2'115'115	Total	2'279'675	2'272'075
		73'965 Aufwandüberschuss		7'600



Allgemeine Informationen des Gemeinderates

Abgabe von Hygienemasken an die Bevölkerung

Wie bereits im Mitteilungsblatt vom August informiert, stellt der Kanton Bern wegen der Corona-Pandemie für jede Person in der Gemeinde 10 Masken zur Verfügung.

Wer die Masken noch nicht bezogen hat, kann diese bei Bedarf weiterhin gratis auf der Gemeindeverwaltung Eriz abholen.



Zäune über Strassen und Wege

Wir bitten die Landbewirtschafter, Zäune über Wanderwege und Strassen jeweils gut zu kennzeichnen (z. B. mit einem farbigen Band oder einem Zaunwimpel). So können Unfälle mit Velofahrern oder Bikern verhindert werden. Besten Dank.

Stimmkarten unterschreiben bei brieflicher Stimmabgabe

Bei Abstimmungen oder Wahlen wird immer wieder festgestellt, dass einige Stimmkarten nicht unterschrieben werden. Solche Stimmabgaben sind leider ungültig. Wir bitten Sie daher, die Stimmkarte immer zu unterschreiben. Der Stimmzettel mit "Ja" oder "Nein" ist ins kleine Couvert zu legen und zu verschliessen. Danach können Sie das kleine Couvert und die unterschriebene Stimmkarte ins grosse Couvert verpacken und an die Gemeindeverwaltung zurückschicken oder in deren Briefkasten legen.

Guthaben für geleistete Arbeiten im Jahr 2020

Schon wieder geht das Jahr mit riesen Schritten dem Ende entgegen. Daher bitten wir Sie, für geleistete Arbeiten im Jahr 2020 die Abrechnung zu erstellen. Diese ist bis spätestens am 11. Dezember mit Beilage eines Einzahlungsscheines der Gemeindeverwaltung abzugeben.



Der Gemeinderat dankt allen Angestellten der Gemeinde für die geleisteten Arbeiten im Jahr 2020.

Gemeindestrassen

Der Gemeinderat macht bereits darauf aufmerksam, dass ab ca. 20. Februar bis Mitte April / anfangs Mai je nach Witterung wieder eine Gewichtsbeschränkung von 3.5 Tonnen auf folgenden Gemeindestrassen gilt:

- Kapfernstrasse inkl. Teilstrecken Engelberg - Bühlweid, Schindler - Schürlimatt, Bergerli
- Losenegg - Martelistrasse
- Halten - Schwandstrasse
- Niedermattstrasse
- Lindenweidlistrasse
- Linden - Mühlematt - Neumattstrasse
- Eriz - Rotmoos - Schangnaustrasse



Bitte die Beschilderung und die Publikation im Thuner Amtsanzeiger beachten.

Die Gemeindestrassen und deren Ausweichstellen sind für den Verkehr gedacht. Gerade die Ausweichstellen werden öfters mit Ablagerungen von verschiedenen Materialien wie Holz, Siloballen etc. missbraucht. Wir bitten die Eigentümer die deponierten Materialien auf den Ausweichstellen zu entfernen und auf dem eigenen Boden aufzubewahren. Der Winter steht vor der Tür und da ist es wichtig, dass die Ausweichstellen frei sind.

Ab 2021 profitiert Eriz vom ultraschnellen Internet

In diesen schnelllebenden Zeiten schätzen alle eine funktionierende Infrastruktur.

Dazu gehören leistungsstarke Telekommunikationsnetze als Motor für die Kommunikation im Lande. Die Investitionen der vergangenen Jahre kommen nun zum Tragen. Ebenso profitieren alle von den Erfahrungen mit digitalem Arbeiten und Leben, darunter auch die Gemeinde Eriz.

Swisscom hat das Versprechen abgegeben, bis Ende 2021 jede Schweizergemeinde mit Glasfasertechnologie auszubauen, davon werden auch die Einwohnerinnen und Einwohner vom Eriz eingebunden. Erste Bauarbeiten sind für das Eriz ab 2021 geplant, bereits im Sommer 2021 werden die ersten Einwohner ans ultraschnelle Internet angeschlossen sein. Swisscom ist federführend beim Ausbau von Glasfasertechnologien in der Gemeinde Eriz, wird für die Arbeiten nötigenfalls aber auch Subunternehmungen einsetzen. Weiterhin kann die Bevölkerung frei zwischen verschiedenen Anbietern wählen. So bieten beispielsweise Wingo, M-Budget oder Sunrise Produkte auf dem Swisscom-Netz an.

Sämtliche Unterlagen, die uns durch Swisscom zugestellt wurden, können auf der Gemeindeverwaltung Eriz oder unserer Homepage www.eriz.ch eingesehen werden.



Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung Eriz bleibt vom 24. bis 28. Dezember 2020 sowie 31. Dezember 2020 bis 3. Januar 2021 geschlossen.

Am Dienstag, 29. Dezember sowie Mittwoch, 30. Dezember 2020 ist die Verwaltung normal geöffnet.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und vor allem gute Gesundheit!



„Es kommt nicht darauf an, in Fülle zu leben, sondern in seinem Leben Erfüllung zu finden.“

E. Reinhardt

Information zum Fritigsträff

Und schon ist wieder alles anders...
Der Fritigsträff startet auf Grund der aktuellen Corona Situation nicht wie geplant. Sobald es die Vorschriften und Auflagen zulassen findet der Fritigsträff nach Programm statt. Für Fragen und Auskunft stehe ich gerne zur Verfügung. Andrea Reusser 079 738 89 11.

Das aktuelle Programm ist ersichtlich auf
www.kreuzwegzentrum.ch/fritigstraeff

Informationen Eriztal Tourismus



Der Samichlous chunnt

**am Freitag, 04. Dezember 2020
um 19:00 Uhr
bei der Skischule, SnowPark Eriz**

Anmeldung mit kompletter Adresse, Telefonnummer (Kontakt Tracing) auf info@eriztal-tourismus.ch oder Tel. 033 453 24 54

(Anmeldefrist bis Dienstag, 1.12.2020)



Kurzfristige Änderungen der Covid Massnahmen finden Sie auf unserer Website www.eriztal-tourismus.ch

**Der Samichlous, der Schmutzli u d'Eseli
fröie sech auf ganz viu Ching wo
spannendi Värslü u Gedicht verzeue!**

Stimmungsvolle Weihnachtsbeleuchtung



In der Adventszeit bis zum Dreikönigstag kann der eigenen Weihnachtsstimmung auf viele Arten Ausdruck verliehen werden. Ein wichtiges Thema ist die Weihnachtsbeleuchtung rund ums Haus. Den Möglichkeiten sind fast keine Grenzen gesetzt.



Möglichst hell und kräftig leuchtend, während der ganzen Nacht und länger – sichtbar bis ins All! Wirklich? Wir sind eher nicht dieser Meinung.

Wer kennt das nicht; man will sich eine neue Weihnachtsbeleuchtung gönnen oder die Vorhandene aufwerten und ergänzen. Die Produktauswahl ist gross, die Regale voll und überall leuchtet es bereits zum «Appetit anregen». Worauf soll da nur geachtet werden? Nebst dem persönlichen Gefallen empfehlen wir, ein paar Aspekte der Energie mit in die Auswahl einzubeziehen.

Anstelle der kalt und streng leuchtenden Lichter sind warmweisse, effiziente LED-Lichter – seien dies Sterne, Elche, Schnee- oder Weihnachtsmänner – aus energietechnischer Sicht die beste Wahl. Nach dem Motto «weniger ist mehr» können geringere Lichtstärken verwendet werden, denn das dezente Leuchten mit goldweissem Schimmer versprüht eine ebenso fröhlich-festliche wie intensive Atmosphäre. Zudem schneidet LED im Vergleich zu herkömmlichen Leuchten auch in punkto Lebensdauer deutlich besser ab.

Hinsichtlich «Erleuchtung» empfehlen wir zudem, Rücksicht auf die Weihnachtsstimmung der Nachbarschaft zu nehmen. Was sich für die Nachbarn ebenso wie für den eigenen Energieverbrauch und demnach unseren ökologischen Fussabdruck positiv auswirkt, ist eine Zeitschaltuhr. Zwölf oder noch mehr Stunden Dauerbrennen führen zu höheren Stromrechnungen und viel mehr Lichtbelastung – vielleicht sogar bis in die Schlafzimmer der Nachbarschaft – und ist deshalb möglichst zu vermeiden. Unser Tipp: Vom Zeitpunkt der Dämmerung d. h. ungefähr fünf Uhr bis elf Uhr nachts und dann erst wieder um sechs Uhr in der Früh bis etwa acht Uhr.

In dem Sinn wünschen wir eine fröhlich erleuchtete Adventszeit.

Regionale Energieberatung

Geschäftsübergabe

Nach 25 Jahren übergebe ich meinen Lebensmittelladen per 01.01.2021 an meine Schwägerin Madlen Eicher.

Ich werde ins 2. Glied zurücktreten und nur noch zeitweise anwesend sein.

Ich bedanke mich für die Kundentreue und bin sicher, dass Sie diese auf meine Nachfolgerin übertragen werden.

Madlen wünsche ich viel Freude, Spass und gutes Gelingen für diese neue Herausforderung.



Dorli Eicher

Skilift AG Innereriz



Teilzeitstellen Skilift und Kasse

Ab der Wintersaison 2020/2021 sucht die Skilift AG Innereriz folgende Teilzeitmitarbeiter/-innen:

- **1-2 Skiliftangestellte**
- **1 Angestellte/r für den Bereich Kasse**

Bei Interesse melden Sie sich bei Ueli Fahrni, Linden 304b, 3619 Eriz, Tel. 079 463 83 70.